

Печатается по решению
редакционно-издательского совета
филологического факультета
Амурского государственного
университета

Ольхова Н.А.

Учебно-методический комплекс по дисциплине «Теоретическая грамматика немецкого языка» для студентов специальности 031202 «Перевод и переводоведение» – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2007. – 17 с.

Учебно-методические рекомендации ориентированы на оказание помощи студентам для специальности 031202 «Перевод и переводоведение».

Амурский государственный университет, 2007

**Учебно-методический комплекс дисциплины
«Теоретическая грамматика немецкого языка»**

1. Программа дисциплины, соответствующая требованиям государственного образовательного стандарта.

Грамматический строй изучаемого языка. Основные разделы грамматики – морфология и синтаксис, их соотношение. Методы описания грамматического строя.

Морфология. Основные единицы морфологического уровня: словоформа. Морфема. Особенности морфемики изучаемого языка.

Части речи. Их классификация. Грамматические категории частей речи.

Синтаксис. Основные единицы синтаксического уровня: словосочетание, предложение, текст.

Простое предложение. Главные и второстепенные члены. Синтагматические и парадигматические связи. Моделирование простого предложения. Категории предложения. Коммуникативное членение предложения.

Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Их классификация.

Текст, его единицы: высказывание, сверхфразовое единство. Семантическая, структурная, коммуникативная целостность текста.

Категории текста. Категория дискурса.

2. Рабочая программа дисциплины

Курс 3

Семестр 6

Экзамен 6

Лекции 16 ч.

Практические (семинарские) занятия 16 ч.

Самостоятельная работа 64 ч.

Всего часов 96 ч.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе.

1.1 Цель преподавания учебной дисциплины.

Формирование лингвистической компетенции будущих специалистов.

1.2 Задачи изучения дисциплины.

1. Формирования у студентов научного представления о формальной и смысловой структуре единиц и средств, образующих грамматический строй современного немецкого языка, а также об их взаимосвязях и функционировании.

2. Изучение элементов грамматического строя.

3. Творческое и критическое осмысление современных отечественных и зарубежных грамматических теорий.

4. Овладение основами лингвистических методов, используемых при грамматических исследованиях.

1.3 Перечень основных умений и навыков, приобретаемых студентами при изучении дисциплины.

1. Формирование лингвистических навыков.

2. Формирование умений четко и точно излагать свои мысли, Обосновывать отстаиваемую точку зрения.

3. Формирование умений показывать сущность рассматриваемой проблемы, причины и характер имеющихся дискуссионных моментов.

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Лекционный материал:

Тема 1. Развитие научной грамматической теории. Современные грамматические концепции

Грамматика как наука о грамматическом строе языка, ее место в общей теории языка. Современные направления в научной грамматике: функциональная грамматика, структурная грамматика, грамматика, ориентированная на содержание. Разделы научной грамматики, их соотношение в концепциях классической грамматики, современных отечественных и зарубежных лингвистов.

Тема 2. Введение в морфологию

Предмет и задачи морфологии. Понятие грамматической категории, ее сущность и способ организации. Грамматическое значение, его абстрактный характер, соотношение грамматического и лексического значения. Грамматическая форма, синтетические и аналитические формы и средства. Понятие морфологической парадигмы, ее виды. Понятие дефектности парадигмы. Морфемика как учение о значащих частях слов, виды морфем. Синонимия и омонимия морфем. Морфемный анализ слова по непосредственно составляющим.

Тема 3. Проблемы общей теории частей речи в современном немецком языке

Принципы и категории деления словарного состава на грамматические классы. Классификационные системы частей речи в отечественной и зарубежной грамматике. Полевая структура частей речи. Дискуссионные вопросы в классификации частей речи. Переход слов из одной части речи в другую.

Тема 4. Глагол и его грамматические категории

Общая характеристика глагола как части речи (категориальное значение, морфологические характеристики, синтаксические функции). Личные и неличные формы глагола. Классификация глагола: морфологическая, семантико-синтаксическая, функциональная, валентностная, видовая (по характеру протекания действия). Грамматические категории глагола: лицо и число; время; система временных форм в

немецком языке, ее организация. Поле темпоральности в современном немецком языке. Категория наклонения, ее структура. Поле модальности. Категория залога, ее структура. Современные интерпретации категории залога. Поле пассива в современном немецком языке.

Тема 5. Имя существительное и его грамматические категории

Общая характеристика существительного как части речи. Семантико-структурные классы существительных. Валентность существительных. Грамматические категории имени существительного. Грамматическая категория рода, ее сущность, показатели, отличия от других категорий существительного. Категория падежа, ее сущность, структура, семантика и функция падежей. Проблема «общего» падежа. Категория ч*исла, ее сущность, структура, лексическая база, средства выражения. Категория определенности Неопределенности, ее трактовки. Статус артикля, его различные трактовки, виды артикля. Функции артикля: морфологическая, коммуникативная, индивидуализирующая и генерализирующая.

Тема 6. Имя прилагательное и его грамматические категории

Общая характеристика прилагательного как части речи. Семантико-структурные классы прилагательных. Грамматические категории прилагательных. Относительный характер категорий рода, числа, падежа. Теория монофлексии. Категория степени сравнения, ее семантика, структура, лексическая база, способы выражения. Элатив.

Тема 9. Введение в синтаксис

*

Предмет и задачи синтаксиса. Методы синтаксического анализа. Синтаксические категории, их соотношение с морфологическими категориями. Синтаксическое поле. Парадигма в синтаксисе. Состав парадигмы предложения в работах отечественных и зарубежных лингвистов.

Тема 10. Моделирование в синтаксисе

Понятие модели предложения, способы ее репрезентации. Модели отдельных аспектов предложения в работах отечественных и зарубежных германистов. Виды моделей: формально-морфологические, семантико-

морфологические, семантические. Дискуссионные вопросы моделирования. Моделирование в преподавании иностранного языка в средней школе.

Тема 11. Теория простого предложения в современном немецком языке

Трактовка предложения в работах отечественных и зарубежных германистов. Дискуссионные проблемы теории предложения. Классификация предложений: по цели высказывания, по эмоциональной окраске, по составу, по типу сказуемого, по виду подлежащего, по наличию отрицания. Порядок слов, его структурные и семантические функции. Топологические схемы немецкого предложения. Рамочная конструкция в предложении и в группе существительного. Коммуникативное членение предложения. Теория коммуникативного членения предложения в отечественной и зарубежной германистике. Модели коммуникативного членения, система средств его выражения в немецком языке.

Тема 13. Текст как объект грамматики

Различные подходы к определению понятия «текст» в работах отечественных и зарубежных авторов. Textoобразующие элементы. Семантическая, структурная и коммуникативная целостность текста. Грамматические характеристики текста (темпоральная структура текста, темпорально-локальная ось текста, модальная структура текста, структура референции в тексте, способы передачи речи). Сверхфразовое единство. Членение текста. Изотопия. Типы текста.

Требования к знаниям, навыкам и умениям студентов, изучающих теоретическую грамматику немецкого языка

В результате изучения дисциплины студент должен *знать*:

- ✓ грамматический строй изучаемого языка;
- ✓ иметь представление об основных разделах грамматики - морфологии и синтаксисе, их соотношении;
- ✓ знать основные единицы морфологического уровня и особенности

- морфемики изучаемого языка, а также части речи, их классификацию, грамматические категории частей речи;
- ✓ знать основные единицы синтаксического уровня - словосочетание, предложение, текст, их основные категории и классы, классификацию предложений;
 - ✓ иметь представление о тексте, его единицах, семантической, структурной и коммуникативной целостности текста.

Студент также должен *уметь*:

- ✓ применять знания по теоретической грамматике изучаемого языка при объяснении особенностей функционирования грамматических единиц в реальной речи;
- ✓ критически анализировать специальные работы грамматического характера с позиций системно-функционального подхода;
- ✓ использовать знания по теоретической грамматике изучаемого языка для понимания природы некоторых ошибок в речи обучаемых.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА

Основная литература

1. Admoni W.G. Der deutsche Sprachbau. - M.-L., 1985.
2. Bußmann H. Lexikon der Sprachwissenschaft. - Stuttgart, 2002.
3. Moskalskaya O.I. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. - M., 1983.
4. Schendels E.I. Deutsche Grammatik. - M., 1983.
5. Абрамов Б.А. Избранные работы по немецкой грамматике и общим проблемам языкознания. - М., 2003.
6. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. - М., 1999.

7. Бондарко А.В. (ред.) Теория функциональной грамматики: Введение. Аспектуальность. Временная локализованность. Таксис. - М., 2001.
8. Калыгин В.П. (ред.) Теория, история, типология языков // Материалы чтений памяти В.Н. Ярцевой. - М., 2003.
9. Лингвистический энциклопедический словарь (Ред В.Н. Ярцева). - М., 2000.
10. Ю. Москальская О.И. Грамматика текста. - М, 1981.

Дополнительная литература

1. Адмони В.Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики. - Л., 1988.
2. Гулыга Е.В. Теория сложноподчиненного предложения в современном немецком языке. - М., 1971.
3. Гулыга Е.В., Шендельс Е.И. Грамматико-лексические поля в современном немецком языке. - М., 1969.
4. Гришаева Л.И. Сборник заданий по теоретической грамматике. Морфология. Синтаксис. - Воронеж, 2004.
5. Москальская О.И. Проблемы системного описания синтаксиса. - М., 1974.
6. Степанова М.Д., Хельбиг Г. Части речи и проблема валентности в современном немецком языке. - М., 1998.
7. Филичева Н.И. Синтаксическое поле. - М., 1997.
8. Филичева Н.И. Немецкий литературный. - М., 1992.
9. Шендельс Е.И. Многозначность и синонимия в грамматике. - М., 1970.
- Ю. Шишкова Л.В., Мейксина Н.Н. Практикум по курсу «Теоретическая грамматика немецкого языка». - М., 1984. П. Шишкова Л.В., Мейксина Н.Н. Хрестоматия по теоретической грамматике немецкого языка. - Л., 1979.

12. Braun P. Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache. - Stuttgart, 1987.
13. Henne H. Sprachpragmatik. - Tübingen, 1995.
14. Kemme H.-M. «Ja», «denn», «doch» usw. Die Modalpartikeln im Deutschen. - München, 1999.
15. Polenz P., von. Deutsche Satzsemantik. Grundbegriffe des Zwischen-den-jzeilenlesens. - Berlin, 1988.
16. Sommerfeldt K.-E., Schreiber H. Wörterbuch zur Valenz und Distribution der Substantive. - Leipzig, 1983. 17.Sommerfeldt K.-E., Schreiber H. Wörterbuch zur Valenz deutscher Adjektive. - Leipzig, 1983.

3. График самостоятельной работы студентов

№ п/п	Виды СРС	Сроки контроля СРС	Семестр	Количество часов
1	Реферирование литературы	1 раз в неделю	6 семестр	24 ч.
2	Подготовка докладов	1 раз в неделю	6 семестр	24 ч.
3	Тесты	1 раз в 2 недели	6 семестр	16 ч.
Итого:				64 часа

4. Методические рекомендации по проведению практических занятий.

Темы семинарских занятий:

Характеристика основных подходов и критериев деления словарного состава на грамматические классы. Сравнительный анализ систем частей речи в традиционной немецкой грамматике, в работах О.И. Москальской, В.Г. Адмони, В. Шмидта, Г. Хельбига. Дискуссионные вопросы теории частей речи.

Состав грамматических категорий глагола в немецком и русском языках. Категория времени в немецком языке. Система временных форм глагола. Полисемия и синонимия временных форм глагола. Характеристика поля темпоральности в современном немецком языке. Категория наклонения, ее структура. Поле модальности в произведениях современных немецких писателей. Категория залога, ее структура, современные интерпретации. Анализ языковых средств выражения пассивного значения в текстах различных функциональных стилей.

Общая характеристика имени существительного как части речи. Его основные грамматические категории. Анализ семантики и функций падежей существительного в художественном тексте. Теории артикля в

современной германистике. Анализ функций артикля в произведениях немецких писателей.

Общая характеристика имени прилагательного как части речи. Классификация прилагательных. Его грамматические категории. Анализ функционирования прилагательных в произведениях немецких писателей.

Различные точки зрения на место числительных в системе частей речи.

Классификация числительных, их грамматические категории и функционирование. Различные точки зрения на место местоимений в системе частей речи. Проблема прономинальности. Семантико-структурные классы местоимений, особенности их семантики. Грамматические категории и парадигма местоимений разных классов. Функции местоимений. Общая характеристика наречия как части речи, его место в системе частей речи. Классификация наречий, их функции.

Место междометий в системе частей речи. Синтаксическая и словообразовательная классификация междометий. Междометия как средство выражения эмоций. Междометные предложения. Трактовка модальных слов в работах отечественных и зарубежных германистов. Семантическая классификация модальных слов. Функции модальных слов. Функции модальных слов, особенности их употребления.

Понятие моделирования, его значение для лингвистической теории и практики преподавания иностранных языков. Понятие модели предложения, способы ее репрезентации. Спорные проблемы теории моделирования. Структурное и семантическое моделирование. Сравнительный анализ моделей отечественных и зарубежных германистов.

Проблема дефиниции предложения. Дискуссионные проблемы теории предложения. Статус предложения. Классификации предложений в работах отечественных и зарубежных германистов. Традиционная теория членов предложения, ее критическая оценка. Дискуссионные случаи в анализе по членам предложения. Категории лица, времени, модальности, утверждения

\отрицания, коммуникативной целеустановки, информативной установки (категория актуального членения предложения), категория эмотивности. Анализ языковых средств выражения данных значений в текстах современных немецких писателей.

Сложное предложение как семантико-синтаксическая целостная единица. Конституенты сложного предложения и их синтаксический статус. Виды сложного предложения: сложносочиненное и сложноподчиненное, а также их различные комбинации. Сложносочиненное предложение, роль интонации в его оформлении. Семантика отношений между его конституентами. Моделирование сложносочиненного предложения. Сложноподчиненное предложение. Характер связи между его конституентами. Моделирование сложноподчиненного предложения. Традиционные классификации сложноподчиненных предложений: по месту придаточного, по способу связи конституентов, синтаксическая классификация.

Становление лингвистики текста. Объект лингвистики текста, ее предмет. Различные подходы к определению понятия «текст» в работах отечественных и зарубежных лингвистов. Смысловая, коммуникативная, структурная целостность текста. Приемы анализа реляционной структуры текста. Основные параметры семантического анализа текста. Грамматические аспекты текста: референция имен, локально-временная соотнесенность высказывания, модальность высказывания, способы передачи речи. Textoобразующие функции порядка слов. Взаимодействие простых и сложных предложений в тексте. Сверхфразовое единство. Членение текста: композиционное и структурно-семантическое. Изотопия.

5. Методические указания по выполнению самостоятельной работы и рефератов

а) Перечень примерных контрольных вопросов и заданий для самостоятельной работы студентов

- 1.Определение ключевых терминов теоретической грамматики немецкого языка.
- 2.Выполнение контрольных заданий и тестов.
- 3.Сравнительный анализ материалов нескольких учебнико*в по указанной теме с целью составления схемы сравнения точек зрения авторов на проблему, либо содержательных различий в разработке данной теме.
- 4.Составление конспекта или плана раздела одной из специальных работ по теоретической грамматике немецкого языка.
- 5.Перевод отрывка из работ по проблемам теоретической грамматики немецкого языка с немецкого на русский язык.
- 6.Подготовка реферата по выбранной теме.
- 7.Анализ подчеркнутых фрагментов текста с точки зрения проблем теоретической грамматики.

б) Примерная тематика рефератов

- 1.Die Stellung der Partikeln im Wortartensystem des Deutschen.
- 2.Die Klassifikation der Partikeln in der deutschen Gegenwartssprache.
- 3.Die Funktionen der Abtönungspartikeln.
- 4.Das Wesen und die Semantik der Interjektionen in der deutschen gegenwärtigen Sprache.
- 5.Sprachliche Mittel der Graduierung.

6. Die Modalwörter als Ausdrucksmittel der subjektiven modalen Bedeutungen.
7. Das Passiv und seine Konkurrenten mit und ohne modaler Nuancierung in der Fachsprache.
8. Konkurrenzformen des Imperativs im Deutschen.
9. Das Problem der Abgrenzung des Adjektivs und des Adverbs.
10. Die Konstruktion «sein+zu+Infinitiv» und ihre Equivalenten im Russischen.
11. Die deutschen man-Sätze.
12. Erweiterte Attribute im Deutschen.
13. Futur I und Futur II als Ausdrucksmittel der Modalität.
14. Beziehungsbedeutungen im praktischen Satz.
15. Die Kongruenz zwischen Subjekt und Prädikat.
16. Die Wortfolge und die Thema-Rhema-Gliederung.
17. Elliptische Sätze und Besonderheiten ihrer Verwendung.
18. Die Struktur und die Bedeutung der Pseudonebensätze.
19. Wunschsätze im Deutschen.
20. Emotional-expressive Sätze im Deutschen.
21. Eingliedrige Sätze in der deutschen Gegenwartssprache.
22. Grammatische Besonderheiten der Referats als Textsorte.
23. Grammatische Besonderheiten der Werbung als Textsorte.
24. Grammatische Erscheinungen im Dialog.
25. Textverflechtungsmittel in der Annotation.

6. Методические указания по применению современных информационных технологий для преподавания учебной дисциплины.

7. Методические указания профессорско-преподавательскому составу по организации межсессионного и экзаменационного контроля знаний студентов. Образец экзаменационного билета

а) Примерный перечень экзаменационных вопросов

1. Die Entwicklungsetappen der wissenschaftlichen Grammatik der deutschen Sprache.
2. Die Wortarten. Begriff und Kriterien der Aufgliederung.
3. Klassifikation der Wortarten. System der deutschen Wortarten.
4. Allgemeine Charakteristik des Substantivs (das Paradigma, die Valenz, die Subklassen).
5. Kategorie des Numerus des Substantivs.
6. Kategorie des Kasus (Allgemeines).
7. Der Nominativ (primäre und sekundäre Bedeutung).
8. Der Genitiv (primäre und sekundäre Bedeutung).
9. Der Dativ (primäre und sekundäre Bedeutung).
10. Der Akkusativ (primäre und sekundäre Bedeutung).
11. Artikel. Die Kategorie der Bestimmtheit /Unbestimmtheit.
12. Das Genus des Substantivs.
13. Das Verb (Allgemeines, Klassifikationen).
14. Kategorie der Person und Zahl des Verbs.
15. Kategorie der Zeit. Tempussystem (Allgemeines).
16. Kategorie des Modus. Die Modi.
17. Kategorie des Genus. Genera verbi.
18. Die Valenz des Verbs.
19. Das Adjektiv. Subklassen der Adjektive. Die Kategorien der Adjektive.

20. Die allgemeine Charakteristik des Adverbs.
21. Das Pronomen und die Pronominalität.
22. Die Numeralien.
23. Der Satz. Das Wesen des Satzes. Problem der Satzdefinition.
24. Die Satzarten im Deutschen.
25. Die syntaktischen Kategorien des Satzes.
26. Die syntaktischen Beziehungen im Satz.
27. Grundbegriffe und Grundeinheiten der Syntax.
28. Modellierung des Satzes. Der Begriff des Modells. Kriterien der Modellierung.
29. Das Problem der Satzglieder. Haupt- und Nebenglieder des Satzes.
30. Definition der Wortgruppe. Arten von Wortgruppen.
31. Die Wortreihe.
32. Die Wortfügungen.
33. Satzwertige Wortgruppen.
34. Der Text. Die Kategorien des Textes.
35. Mittel der Textverflechtung.
36. Der zusammengesetzte Satz. Die Satzreihe.
37. Der zusammengesetzte Satz. Das Satzgefüge. Arten der Nebensätze.

б) образец экзаменационного билета

АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Утверждено на заседании кафедры	Кафедра немецкой филологии и
«16» апреля 2007 г.	перевода
Зав. кафедрой	Факультет: ФФ
Утверждаю: _____ Русецкая О.Н.	Курс: 3
	Специальность: 031202
	Дисциплина: Теоретическая

Экзаменационный билет № 1

1. Die Entwicklungsetappen der wissenschaftlichen Grammatik der deutschen Sprache.
2. Kategorie der Person und Zahl des Verbs.

СОДЕРЖАНИЕ

Программа дисциплины, соответствующая требованиям государственного образовательного стандарта	3
Рабочая программа дисциплины	3
График самостоятельной работы студентов	11
Методические рекомендации по проведению практических занятий	11
Методические указания по выполнению самостоятельной работы и рефератов	14
Методические указания по применению современных информационных технологий для преподавания учебной дисциплины	16
Методические указания профессорско-преподавательскому составу по организации межсессионного и экзаменационного контроля знаний студентов. Образец экзаменационного билета	16